

Los lectores pidieron más y van a tener más!

Hace unos días publiqué [este post](#) de errores comunes que cometemos los hispanoparlantes viajeros a la hora de hablar en inglés, y si, un poco sabemos, un poco inventamos pero nunca nos quedaremos callados!

Con todo esto y con mucho ánimo de tomarlo con humor, acá va otra tanda de errores comunes viajeros que son muy fáciles de solucionar.

## Everybody are happy!

Aunque sean muchos los que están felices por haber llegado a destino, tanto everybody como anybody, nobody y somebody son singulares, así que llegaron todos y:

*Everybody **is** happy!*



## Do you want that I carry your luggage?

Sos re caballero y lo que vale es la intención, pero además lo podemos decir bien.

El verbo *want* tiene su regla. Si uno se ofrece a hacer algo **siempre!** hay que usar la fórmula que no falla:

*Do you want **ME** (este sos vos) **to do something** (y acá ofrecete a lo que quieras) siempre el verbo en infinitivo, o sea con To.*

Entonces va el caballero y dice en perfecto inglés:

*Do you want me to carry your luggage?*

## We are thinking to go to the Museum

Ah mirá que interesante!

Si estamos pensando en hacer una actividad en el futuro no usar *To* después de *Think*, usar *about* u *of* + la forma *ing*. Entonces pensamos en ir al Museo a ver a la Gioconda sería:

*We are thinking **about going** to the Museum*

o bien

*We are thinking **of going** to the Museum , o donde ustedes quieran chicos!*



## The Hotel is near to the beach

*Near* y *close* son casi sinónimos pero *near* se usa sin el *to*, en cambio *close* se usa con el *to*, podemos decir que el Hotel está *Near the beach* o *Close to the beach*.

Pero qué suerte! Que disfrutes las vistas!

## I like very much Paris

Yo también, pero entre el verbo y una cosa no se usa *very much* ni ningun adverbio.



Opciones:

*I like Paris very much*

*I really like Paris. (acá really como adverbio pasa adelante del verbo, pero nunca en el medio)*

Mi preferida :

*I love Paris* ☐



## I gave to my husband the passport

Te paró el de migraciones y hay que explicarlo de alguna forma incluso mal.

Acá el tema es que tenemos dos objetos: mi marido (indirecto) y el pasaporte (directo) □

Si se acuerdan de este ejemplo no se olvidan más de la regla, siempre el objeto importante es el directo, o sea el pasaporte (ni que lo diga!)

Le di el pasaporte, o sea lo importante, *to* no me importa quién.

Entonces amigo de migraciones: *I gave the passport to my husband.*

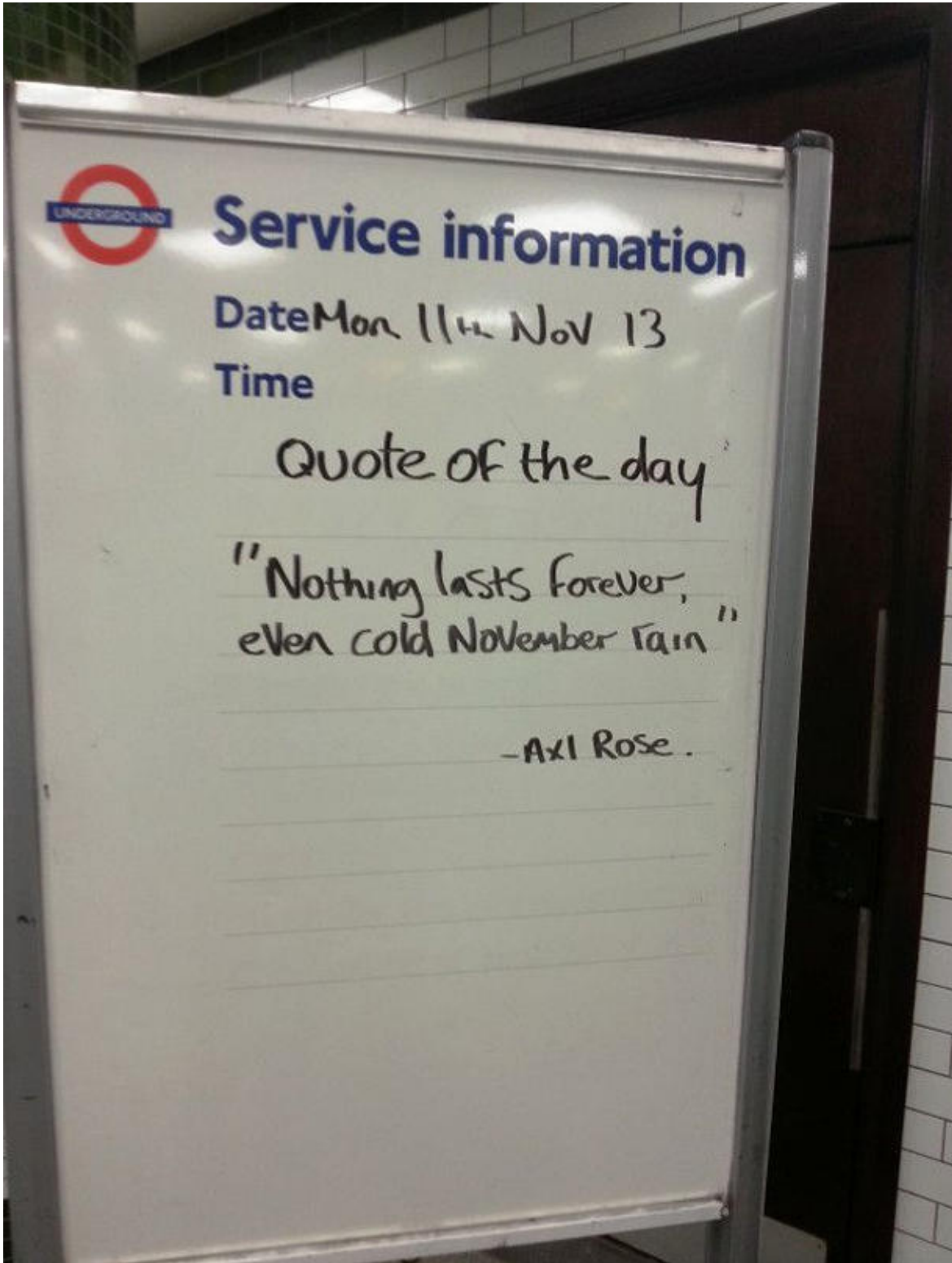
Es igualmente correcto *I gave my husband the passport.*

Nos deja pasar?

## I've been in London two years before

Y si te escucha la Reina nos echa a todos.

Lo que está mal es el *before* y corregirlo es simplísimo: si usamos el *before* tenemos que poner *before* algo ej: *Before I got married.* Si solo queremos decir que estuvimos en Londres hace dos años es : *I've been in London Two years ago.*



## Thank you! I really enjoyed

Este es sutil. Enjoy es un verbo reflexivo, es decir necesita a alguien o a algo. Se parece a "me gustó" en español, no decimos "en serio gustó", es me gustó / nos gustó/ les gustó o me gustó eso. Entonces nos atendieron de maravilla y la cena fue estupenda le decimos al anfitrión:

*I really enjoyed myself (anoche) o we really enjoy ourselves (ahora) Ojo los tiempos! Si es que acabás de cenar usemos el present perfect y queda lindísimo: I´ve really enjoyed myself.*





## On time vs in time

Se nos va el avión o estamos bien?

Se usa *On time* cuando hay un horario específico para que algo que se espera que pase en un horario determinado, pasa. Si un vuelo está programado para salir 15:30 y sale 15:30, el

vuelo sale *On time*. Ser o estar *On time* es ser puntual, no llegar *On time*, es llegar tarde.

Se usa *In time* para algo que sucede justo antes de que sea demasiado tarde y algo malo pase, ejemplo: Nos agarró una manifestación camino a Ezeiza pero llegamos justo antes de que cierren el vuelo. Llegamos *Just in time*, en el último segundo. Un segundo después perdíamos el vuelo

## Travel, Trip and Journey

La madre de todas las batallas viajeras, pero es fácil.

*Trip*, es sustantivo. Consiste en ir a un lugar por poco tiempo y volver, ejemplo: *We took a 15-day trip to Europe* o *I'm going on a business trip* (usar los verbos *take* y *go on* si hablamos de *Trip*)

*How was your trip? Wonderful!*

*Travel*, es 99% un verbo. Implica ir a otro lugar en forma genérica: *I like to travel. She travels frequently for work* .

Ejemplo del 1% sustantivo :

*"My job involves a lot of travel"*

*Journey*, es una parte del proceso de viajar que es el desplazamiento de largas distancias entre lugar y lugar Ej:

*The journey takes 12 hours by bus. (llevate un libro!)*

Y cito el proverbio que le dio nombre a este Blog:

*"A journey of a thousand miles begins with a single step"*



Where do we go?